

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2013/43

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Guinea-Bissau and Kazakhstan to the United Nations.

25 April 2013

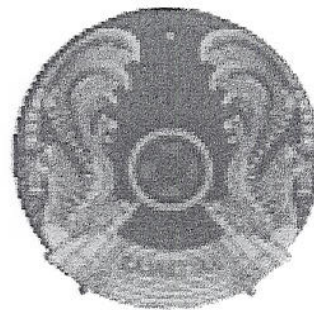
* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Guinée-Bissau et du Kazakhstan auprès de l'Organisation.

Le 25 avril 2013



**PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF
GUINEA-BISSAU
TO THE UNITED NATIONS**



**PERMANENT MISSION
OF THE REPUBLIC OF
KAZAKHSTAN
TO THE UNITED NATIONS**

19 April 2013

Excellency,

We have the honor to inform you that the Government of the Republic of Guinea-Bissau and the Government of the Republic of Kazakhstan have decided to establish diplomatic relations between the two countries on 19 April 2013.

We, therefore, kindly request your Excellency to transmit this letter and the Joint Communiqué to all Member States of the United Nations for their information.

We take this opportunity to renew to your Excellency the assurances of our highest consideration.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
GUINEA-BISSAU**

H.E. Mr. Joao Soares da Gama
*Ambassador,
Permanent Representative to the
United Nations*

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF
KAZAKHSTAN**

H.E. Mrs. Byrganym AITIMOVA
*Ambassador,
Permanent Representative to the
United Nations*

**To His Excellency Mr. Ban KI-MOON
Secretary General of the United Nations
New York**

***Permanent Mission of
the Republic of Kazakhstan
to the United Nations***

***Permanent Mission of
the Republic of Guinea-Bissau
to the United Nations***

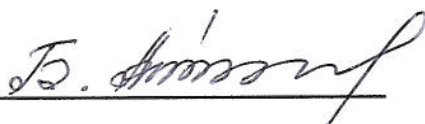
**Joint Communiqué on the Establishment of Diplomatic Relations
between the Republic of Kazakhstan and the Republic of Guinea-Bissau**

The Republic of Kazakhstan and the Republic of Guinea-Bissau, desiring to develop and strengthen relations of friendship and cooperation between their two countries and in conformity with the principles of international law, equality and sovereignty between States and in full respect of their territorial integrity, have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level as of the date of signature of this Joint Communiqué, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations, dated 18 April 1961, and on the basis of principles enshrined in the Charter of the United Nations.

In witness thereof, the Undersigned Representatives, Duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in three original languages, English, Kazakh and Portuguese, all the texts being equally authentic.

Executed in New York on 19 April 2013.

**For the Government
of the Republic of
Kazakhstan**



H.E. Mrs. Byrganym Aitimova,
Ambassador/Permanent
Representative of the
Republic of Kazakhstan
to the United Nations

**For the Government
of the Republic of
Guinea-Bissau**



H.E. Mr. Joao Soares da Gama
Ambassador/Permanent
Representative of the
Republic of Guinea-Bissau
to the United Nations